JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 5 MARCH 1991 No. 1991/44 MARDI 5 MARS 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 5 March 1991

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

POPULATION COMMISSION ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE 1994 INTERNATIONAL MEETING ON POPULATION

10 a.m.-1 p.m.	2nd meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting	Conference Room 3

1. Election of officers [1]
2. International meeting on population [4] (E/1991/5)

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS

INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP OF EXPERTS ON INTERNATIONAL STANDARDS OF ACCOUNTING AND REPORTING

Ninth session

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Opening of the session

Mardi 5 mars 1991

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION AGISSANT EN TANT QUE COMMISSION PREPARATOIRE DE LA REUNION INTERNATIONALE DE 1994 SUR LA POPULATION

10 heures à 13 heures	2e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	3e séance	Salle de conférence 3

1. Election du Bureau [1]
2. Réunion internationale sur la population [4] (E/1991/5) [4]

COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES

GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL D'EXPERTS DES NORMES INTERNATIONALES DE COMPTABILITE ET D'ETABLISSEMENT DES RAPPORTS

Neuvième session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Ouverture de la session

2. Election of officers [1]

3. Adoption of the agenda and other organizational matters [2] (E/C.10/AC.3/1991/1, L.1 and L.2)

4. Programme of work of the Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting: review of important current developments at the global and national levels in the field of accounting and reporting by transnational corporations [3 (a)] (E/C.10/AC.3/1991/2, 3 and 3/Add.1)

2. Election du Bureau [1]

3. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (E/C.10/AC.3/1991/1, L.1 et L.2)

4. Programme de travail du Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication : examen des grandes tendances observées à l'échelon mondial et national en matière de comptabilité et de publication par les sociétés transnationanles [3 a)] (E/C.10/AC.3/1991/2, 3 et77 3/Add.1)

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP: WORKING GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The Chairman of the FOURTH COMMITTEE of the General Assembly will convene an open-ended informal meeting *today*, 5 March 1991 at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

* * *

The organizational meeting of the COMMITTEE ON CONFERENCES will be held on Wednesday, 6 March 1991 at 10 a.m. in Conference Room 8. The provisional agenda for the meeting will be as follows:

1. Adoption of the agenda
2. Election of officers
3. Organization of work for 1991
4. Programme of work for 1991
5. Other matters

AUTRES REUNIONS

GROUPE AFRICAIN : GROUPE DE TRAVAIL D'EXPERTS DES QUESTIONS ECONOMIQUES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Le Président de la QUATRIEME COMMISSION de l'Assemblée générale convoque une séance officieuse à participation non limitée *aujourd'hui* 5 mars 1991 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

* * *

La session d'organisation du COMITE DES CONFERENCES se tiendra le mercredi 6 mars 1991 à 10 heures dans la salle de conférence 8. L'ordre du jour provisoire de la séance sera le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Election du bureau
3. Organisation des travaux pour 1991
4. Programme de travail pour 1991
5. Questions diverses

* * *

The second session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT will be convened at the United Nations Office at Geneva on Monday, 18 March 1991, at 3 p.m. in Conference Room XIX. The provisional agenda for the session is contained in document A/CONF.151/PC/13.

Meeting of the Bureau

The Bureau of the Preparatory Committee will meet at 10 a.m. on Monday, 18 March 1991, in Room XIX.

Credentials

Delegations which have not already submitted the names of their representatives participating at the second session of the Preparatory Committee, in response to the note verbale of the Secretary-General (OPGS/44/228/91/2) dated 18 January 1991, are kindly requested to do so as soon as possible to the Secretary of the Committee (Room S-2977-A, Ext. 3.5739, United Nations Headquarters in New York) until 12 March 1991 and thereafter to the Secretary of the Committee (Room E-3056, Ext. 5073, United Nations Office at Geneva).

* * *

SECURITY COUNCIL

The 15th (closed) meeting of the WORKING GROUP of the SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1991) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT will be held on Thursday, 7 March 1991, at 10.30 a.m. in Conference Room 7.

* * *

La deuxième session du COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT s'ouvrira à l'Office des Nations Unies à Genève le lundi 18 mars 1991 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire pour la session figure dans le document A/CONF.151/PC/13.

Réunion du Bureau

Le Bureau du Comité préparatoire se réunira le lundi 18 mars 1991 à 10 heures dans la salle XIX.

Pouvoirs

Les délégations qui n'ont pas encore soumis le nom de leurs représentants participant à la deuxième session du Comité préparatoire, en réponse à la note verbale du Secrétaire général (OPGS/44/228/91/2) datée du 18 janvier 1991, sont priées de le faire le plus tôt possible auprès du Secrétaire du Comité (bureau S-2977-A, poste 3.5739, Siège des Nations Unies à New York) avant le 12 mars 1991 et après cette date auprès du Secrétaire du Comité (bureau E-3056, poste 5073, Office des Nations Unies à Genève).

* * *

CONSEIL DE SECURITE

La 15e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL du COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1991) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT aura lieu le jeudi 7 mars 1991 à 10 h 30 dans la salle de conférence 7.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Sunday, 3 March 1991

SECURITY COUNCIL

2979th meeting

The situation between Iraq and Kuwait

The Council adopted its agenda without objection.

The President of the Security Council made a statement on behalf of the members of the Council.

Dimanche 3 mars 1991

CONSEIL DE SECURITE

2979e séance

La situation entre l'Iraq et le Koweït

Le Conseil adopte l'ordre du jour sans opposition.

Le Président du Conseil de sécurité fait une déclaration au nom des membres du Conseil.

Monday, 4 March 1991

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION
Organizational session 1st meeting

Note: The summary of the 1st meeting of the Committee on Information will appear in the next issue of the *Journal* (No.1991/45).

Lundi 4 mars 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DE L'INFORMATION
Session d'organisation 1re séance

Note : L'aperçu de la 1re séance du Comité de l'information paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No. 1991/45).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

POPULATION COMMISSION
Twenty-sixth session 450th meeting

Adoption of the report of the Commission on its twenty-sixth session [8]

The Commission began its consideration of the item.

The Rapporteur introduced the sections of the draft report contained in documents E/CN.9/1991/L.3 and Add.1.

Following statements by the representatives of the USSR, France, Turkey, the United Kingdom, Uganda and the United States, by the observer for the Netherlands, as well as by the Director and the Associate Director of the Population Division (who responded to questions raised), the Commission adopted the sections of the draft report contained in documents E/CN.9/1991/L.3 and Add.1, as amended.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION
Vingt-sixième session 450e séance

Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa vingt-sixième session [8]

La Commission commence l'examen de la question.

Le Rapporteur présente les sections du projet de rapport figurant dans les documents E/CN.9/1991/L.3 et Add.1.

Après avoir entendu des déclarations des représentants de l'URSS, de la France, de la Turquie, du Royaume-Uni, de l'Ouganda et des Etats-Unis, de l'observateur des Pays-Bas, ainsi que du Directeur et du Directeur associé de la Division de la population (qui répondent aux questions soulevées), la Commission adopte les sections du projet de rapport contenues dans les documents E/CN.9/1991/L.3 et Add.1, telles qu'elles ont été modifiées.

Provisional agenda for the twenty-seventh session of the Commission [7]

Following statements by the representatives of Germany and France, by the observer for the Netherlands, as well as by the Director and the Associate Director of the Population Division (in response to questions raised), the Commission approved the draft provisional agenda for the twenty-seventh session as contained in document E/CN.9/1991/L.4.

Draft resolution E/CN.9/1991/L.5

The Vice-Chairman of the Commission, Mr. Abdel Salam El Banna (Egypt), introduced draft resolution E/CN.9/1991/L.5

Statements were made by the representatives of the United States, France and Bolivia.

The Commission agreed to postpone action on the draft resolution to its next meeting.

POPULATION COMMISSION ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE 1994 INTERNATIONAL MEETING ON POPULATION — 1st meeting

Opening of the session

The Secretary-General of the International Conference on Population made an introductory statement.

Election of officers [1]

The Committee elected Mr. Michael George Okeyo (Kenya) as Chairman by acclamation.

The Chairman made a statement.

The Committee elected Mr. Jerzy Holzer (Poland) as Vice-Chairman by acclamation. The Committee also agreed that a post of Vice-Chairman would be held by Costa Rica, the name of the Vice-Chairman to be communicated at a later date.

Following statements by the representatives of Greece (on behalf of the Group of Western European and Other States) and Bangladesh (on behalf of the Asian Group), the Committee agreed to postpone the election of the rest of the Bureau to a later date.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

Following a statement by the representative of Ghana (on behalf of the Group of 77), the Committee approved its provisional agenda contained in document E/CONF.84/PC/1.

Ordre du jour provisoire de la vingt-septième session de la Commission [7]

A la suite des déclarations des représentans de l'Allemagne et de la France, de l'observateur des Pays-Bas ainsi que du Directeur et du Directeur associé de la Division de la population (en réponse aux questions soulevées), la Commission approuve le projet d'ordre du jour provisoire de la vingt-septième session figurant dans le document E/CN.9/1991/L.4.

Projet de résolution E/CN.9/1991/L.5

Le Vice-Président de la Commission, M. Abdel Salam El Banna (Egypte), présente le projet de résolution E/CN.9/1991/L.5

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de la France et de la Bolivie.

La Commission décide de reporter la décision sur le projet de résolution à séance suivante.

COMMISSION DE LA POPULATION AGISSANT EN TANT QUE COMMISSION PREPARATOIRE DE LA REUNION INTERNATIONALE DE 1994 SUR LA POPULATION — 1re séance

Ouverture de la session

Le Secrétaire général de la Conférence internationale sur la population fait une déclaration liminaire.

Election du Bureau [1]

Par acclamation, la Commission élit M. Michael George Okeyo (Kenya) Président.

Le Président fait une déclaration.

Par acclamation, le Comité élit M. Jerzy Holzer (Pologne) Vice-Président. La Commission décide qu'un poste de vice-président sera occupé par le Costa Rica (le nom du Vice-Président sera communiqué à une date ultérieure).

A la suite des déclarations des représentants de la Grèce (au nom du Groupe des Etats d'Europe occidentale et autres Etats) et du Bangladesh (au nom du Groupe asiatique), la Commission décide de reporter à une date ultérieure l'élection des autres membres du Bureau.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Après avoir entendu une déclaration du représentant du Ghana (au nom du Groupe des 77), la Commission approuve l'ordre du jour provisoire figurant dans le document E/CONF.84/PC/1.

The Committee adopted its organization of work as contained in document E/CONF.84/PC/L.1/Rev.l.

International meeting on population [4]

The Secretary-General of the International Conference on Population made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Ghana (on behalf of the Group of 77), the Netherlands (on behalf of the European Community), Egypt, China and the United States.

* * *

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Thirty-ninth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 4 MARCH 1991

889th meeting

Opening of the session

The Chairman of the Committee declared open the thirty-ninth session.

The Under-Secretary-General for Human Rights made a statement.

Adoption of the agenda [1]

The Committee adopted the items listed in the provisional agenda submitted by the Secretary-General (CERD/C/211) as the agenda of its thirty-ninth session

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 1 MARCH 1991

47th meeting

Study of situations which appear to deal a consistent pattern of gross violations of human rights as provided in Commission resolution 8 (XXIII) and Economic and Social Council resolutions 1235 (XLII) and 1503 (XLVIII): report of the Working Group on Situations established by the Commission at its forty-sixth session [12 (c)]

La Commission adopte l'organisation des travaux décrite dans le document A/CONF.84/PC/L.1/Rev.l.

Réunion internationale sur la population [4]

Le Secrétaire général de la Conférence internationale sur la population fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants du Ghana (au nom du Groupe des 77), des Pays-Bas (au nom de la Communauté européenne), de l'Eypte, de la Chine et des Etats-Unis.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Trente-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 4 MARS 1991

889e séance

Ouverture de la session

Le Président du Comité prononce l'ouverture de la trente-neuvième session.

Le Secrétaire général adjoint aux droits de l'homme fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour

Le Comité adopte les questions inscrites à l'ordre du jour provisoire soumis par le Secrétaire général (CERD/C/211) en tant qu'ordre du jour de sa trente-neuvième session.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 1er MARS 1991

47e séance

Etude des situations qui semblent révéler l'existence d'un ensemble de violations flagrantes et systématiques des droits de l'homme, conformément à la résolution 8 (XXIII) de la Commission et aux résolutions 1235 (XLII) et 1503 (XLVIII) du Conseil économique et social : rapport du Groupe de travail créé par la Commission à sa quarante-cinquième session [12 c)]

The Commission resumed its consideration of the item in closed session.

Violations of human rights in southern Africa: report of the Ad Hoc Working Group of Experts [5]

Draft resolution E/CN.4/1991/L.22 was introduced by the repre-sentative of Ghana and adopted without a vote.

The representatives of Germany, Canada, the United States, Senegal, Portugal and Zambia (on behalf of the front-line States) explained their position.

The adverse consequence for the enjoyment of human rights of political, military, economic and other forms of assistance given to the colonial and racist régime in southern Africa [6]

The representative of Egypt introduced draft resolution E/CN.4/1991/L.23/Rev.1. The draft resolution was adopted by 25 votes to 13, with 3 abstentions (roll-call vote requested by the United States).

The representatives of the United States, Japan and Czechoslovakia explained their vote after the vote.

Question of the realization in all countries of the economic, social and cultural rights contained in the Universal Declaration of Human Rights and in the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, and study of special problems which the developing countries face in their efforts to achieve these human rights, including [7]:

(a) *Problems related to the right to enjoy an adequate standard of living; foreign debt, economic adjustment policies and their effects on the full enjoyment of human rights and, in particular, on the implementation of the Declaration on the Right to Development;*

(b) *Popular participation in its various forms as an important factor in development and in the full realization of all human rights*

Draft resolution E/CN.4/1991/L.18/Rev.1, introduced on 22 February by the repre-sentative of Portugal, was adopted without a vote.

The representative of the United States introduced draft resolution E/CN.4/1991/L.19. Operative paragraphs 3 and 4 of the draft resolution were adopted by 34 votes to 2, with 5 abstentions. The draft resolution as a whole, as orally revised, was adopted without a vote.

The representatives of the Philippines, China, India and Colombia explained their position after the decision.

Effective functioning of bodies established pursuant to United Nations human rights instruments [18]

La Commission reprend l'examen de la question en séance privée.

Violations des droits de l'homme en Afrique australe : rapport du Groupe spécial d'experts [5]

Le projet de résolution E/CN.4/1991/L.22 est présenté par le représentant du Ghana et est adopté sans vote.

Les représentants de l'Allemagne, du Canada, des Etats-Unis, du Sénégal, du Portugal et de la Zambie (au nom des Etats de première ligne) expliquent leur position.

Conséquences néfastes, pour la jouissance des droits de l'homme, de l'assitance politique, militaire, économique et autre accordée au régime colonialiste et raciste d'Afrique australe [6]

Le représentant de l'Egypte présente le projet de résolution E/CN.4/1991/L.23/Rev.1. Le projet de résolution est adopté par 25 voix contre 13, avec 3 abstentions (vote par appel nominal demandé par les Etats-Unis).

Les représentants des Etats-Unis, du Japon et de la Tchécoslovaquie expliquent leur vote après le vote.

Question de la jouissance effective, dans tous les pays, des droits économiques, sociaux et culturels proclamés dans la Déclaration universelle des droits de l'homme et dans le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, et étude des problèmes particuliers que rencontrent les pays en développement dans leurs efforts tendant à la réalisation de ces droits de l'homme et notamment [7] :

a) *Problèmes relatifs au droit à un niveau de vie suffisant; la dette extérieure, les politiques d'ajustement économique et leurs conséquences pour la jouissance effective des droits de l'homme, en particulier pour l'application de la Déclaration sur le droit au développement;*

b) *La participation populaire sous ses diverses formes en tant que facteur important du développement et de la réalisation intégrale de tous les droits de l'homme*

Le projet de résolution E/CN.4/1991/L.18/Rev.1, présenté le 22 février par le représentant du Portugal, est adopté sans vote.

Le représentant des Etats-Unis présente le projet de résolution E/CN.4/1991/L.19. Les paragraphes 3 et 4 du dispositif du projet de résolution sont adoptés par 34 voix contre 2, avec 5 absten-tions. L'ensemble du projet de résolution révisé oralement est adopté sans vote.

Les représentants des Philippines, de la Chine, de l'Inde et de la Colombie expliquent leur position après la décision.

Bon fonctionnement des organes établis en vertu des instruments des Nations Unies relatifs aux droits de l'homme [18]

The representative of Canada introduced and revised draft resolution E/CN.4/1991/L.13, which was adopted without a vote.

The representatives of the United States and Japan explained their position.

48th meeting

The Commission resumed its consideration of agenda item 18.

The representatives of Senegal, Portugal, Sweden, Zambia and Algeria explained their position in connection with the adoption of draft resolution E/CN.4/1991/L.13.

Implementation of the Declaration on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination Based on Religion or Belief [22]

The Commission resumed its consideration of the item and heard statements by the observers of the following non-governmental organizations: International Indian Treaty Council and World Union for Progressive Judaism.

The Commission thus concluded its consideration of item 22.

Advisory services in the field of human rights [21]

The Commission resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of Bangladesh, Australia, Austria, the USSR, Italy, Canada, Peru, the Philippines and Germany, as well as by the observers for Denmark and the Nehterlands.

Le représentant du Canada présente et révise le projet de résolution E/CN.4/1991/L.13 qui est adopté sans vote.

Les représentants des Etats-Unis et du Japon expliquent leur position.

48e séance

La Commission reprend l'examen du point 18 de l'ordre du jour.

Les représentants du Sénégal, du Portugal, de la Suède, de la Zambie et de l'Algérie expliquent leur position au sujet de l'adoption du projet de résolution E/CN.4/1991/L.13.

Application de la Déclaration sur l'élimination de toutes les formes d'intolérance et discrimination fondées sur la religion ou la conviction [22]

La Commission reprend l'examen de la question en entendant des observateurs des organisations non gouvernementales ci-après : Conseil international des traités indiens et Union mondiale pour le judaïsme libéral.

La Commission termine ainsi l'examen du point 22 de l'ordre du jour.

Services consultatifs dasn le domaine des droits de l'homme [21]

La Commission reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Bangladesh, de l'Australie, de l'Autriche, de l'URSS, de l'Italie, du Canada, du Pérou, des Philippines et de l'Allemagne ainsi que des observateurs du Danemark et des Pays-Bas.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Ratification: Guatemala (28 February 1991)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Ratification : Guatemala (28 février 1991*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York